

Kjære Folk!

Vi har 24 dager igjen av dette året - Bergens jubileumsår. Vi har gjennom 341 dager på forskjellige måter markert at Bergen har eksistert i 900 år. Vi har fått ros - og vi har fått ris - for markeringsmåten. Men vi vet at vi har fulgt det opplegget, den rammeplan, det budsjett som Bergen Bystyre har vedtatt for jubileumsmarkeringen.

Denne førjulsfesten i Bergenshallen står også på det program som ble vedtatt høsten 1968. Bergenshallen er vårt største lokale idag, det er her vi kan samle flest mennesker, og idag er vi her i et antall av bortimot 5 000. Vi er her for å hygge oss sammen i Byjubileets tegn. Og jeg finner grunn til å si noen takkens ord før selve programmet begynner. Da vi planla vårt jubileum, ble det slått fast at det ikke skulle være et jubileum for men et jubileum av bergensere. Det vi i all beskjedenhet forpliktet oss til på kommunalt hold var å subsidiere tiltak som ble lansert i jubileets ånd, tiltak som hadde noe med jubileets ide å gjøre.

De midler som ble stillet til disposisjon er spredt på utallige arrangementer hvor det er godtgjort at viljen til å gjøre noe ekstra var tilstede. Vi har kunnet glede oss over en stor og entusiastisk selv-aktivitet på mange, mange felter. Og nu ved slutten av året vil jeg på byens vegne takke for all denne aktivitet, takke alle dem som har engasjert seg på så mange forskjellige områder.

Det er min tro at året 1970 har bevisstgjort oss på en helt spesiell måte.

Jeg vil også takke alle dem som har sluttet opp om våre store samlende arrangementer. Fra folkemarsjen nyttårsaftnen via Eg va' me - marsjen i slutten av april, 1. mai opptogene, Det historiske opptog 12. mai, rekordprosesjonene 17. mai, Buekorpsenes Dag, Den store skolemarsjen, marsjen over de 7 fjell, Ulriken over og så videre - helt frem til Paraplyparaden 15. november. Ikke mange byer ville kunne registrere en slik aktivitet hos sine borgere hver gang det ble kalt på dem.

Og idag: Bortimot 5 000 mennesker her i Bergenshallen. Samlet for å glede seg over et program som også er skapt i den ånd som alltid har preget innbyggerne i denne by, og som vidner om at

vi er glad i byen vår som tross alt byr oss så mange fordeler. Styre og stell kan kritiseres, det er et privilegium demokratiet gir, men jeg har alltid en følelse av at i Bergen skjer det med en helt spesiell bakgrunn: Bergenserne nærer en kjærlighet til dette bysamfundet, de føler en stolthet over det, som gjør at de må si fra når noe ikke er slik de synes det bør være. Det kan virke forstyrrende nok for oss som er satt til å ha ansvaret. Men alle reaksjoner virker også som en utfordring. Vi får aldri ligge på latsiden. Vi må være engasjert i det som skjer her - hele tiden!

Min takk går idag til alle dem som har gjort denne førjulsfesten mulig. Til Festspillene, til 17.mai-komiteen, til Skoleteateret, til Musikselskabet Harmonien, og til de andre ensembler og grupper, til enkeltpersoner og firma som har gått inn for å skape feststemning her i Bergenshallen. For det dreier seg her i første rekke om velvillig medvirkning fra de opptredendes side og om gaver til det store lotteriet. For oss er det også et godt ømen at de medvirkende og de givende ikke bare hører dagens bysamfunn til, men

også morgendagens. Vi har opptredende og vi har givere både fra Bergen, Fana, Laksevåg, Åsane, Arna, ja like fra Dalekvam. Jeg synes at det tegner godt for det regionale samarbeid i fremtiden.

Nå har jeg på min måte sagt dere alle her i Bergenshallen: Velkommen. La nå hardingen Geirr Tveitt si det på sin måte med en gammel Hardingtone tolket av Musikselskabet " Harmonien "s orkester under ledelse av Karsten Andersen.:

Og tonens tekst, sier det samme som jeg ønsker å si. " Velkomne med æra ".